# PROCUREMENT NOTICE

1. Form and method of procurement procedure: Public one stage request for proposals without pre-qualification selection.
2. Procurement shall be executed in accordance with the Unified Industry-Specific Procurement Standard (Procurement Regulations) of the State Atomic Energy Corporation “Rosatom”, as amended, approved by the Resolution of the Supervisory Board of the State Corporation “Rosatom” (Minutes dated 17.07.2020 № 132).

The procurement is not regulated by the Federal Law No. 223-FZ "On procurement of goods, works, services by certain types of legal entities” dated 18 July 2011.

1. Subject matter of the procurement: the right to conclude a contract for provision of non-residential space rental services for office in Beijing (China).
2. Customeracting as Procurement Organizer: Rosatom East Asia (Beijing) Consulting Co. Ltd.

Location: Beijing, Republic of China.

Postal address: 100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district.

Contact person: Natalia Azarina.

Ph. +86-156-2496-7590

E-mail: NVAzarina@rosatominternational.com

1. Number of lots: 1 (one).
2. Subject matter of the contract: provision of non-residential space rental services for office in Beijing (China).

Time framesfor provision services: in accordance with Volume 2 «Technical Part» of the procurement documentation.

Place of provision ofservices: in accordance with the Part 3 “Draft Contract” of Volume 1 of the Procurement Documentation.

Contents and scope of services: all necessary information is given in Volume 2 of the procurement documentation.

Proposal of a partial provisionof the services is not acceptable.

1. Terms of payment: in accordance with the Part 3 “Draft Contract” of Volume 1 of the Procurement Documentation.

The form and all the terms and conditions of the draft contract (Part 3 “Draft Contract” of Volume 1 of the Procurement Documentation) are mandatory. Any counter proposals of the participants in respect of the draft contract are not acceptable.

Any proposals on the wording of the Contract provisions aimed at correction of grammatical and technical errors, if such are revealed in the Draft Agreement by a participant, shall not be deemed counter proposals (Part 3 "Draft Contract", Volume 1 of the Procurement Documentation).

1. The initial (maximum) contract price:

5.977.944,03 CNY including VAT.

The bidder's proposal of contract price, must not exceed the initial (maximum) contract price.

The price of the Contract includes all the expenses related to contract execution specified in the draft contract (Part 3 "Draft Contract", Volume 1 of the procurement documentation).

1. Procurement official language: English.

Procurement bid prepared by the procurement participant (bidder) as well as all correspondence and documents related to the procurement exchanged between the bidders and the Procurement Organizer shall be written in English. Any documents made in another language should be accompanied by a copy translated into English. The Procurement Committee shall examine the documents only if they are made in English. Any documents made in other languages that are not accompanied by a copy translated into English shall not be deemed as have been submitted and the information specified in such documents shall not be taken into account when considering a procurement bid. The bidder shall be responsible for accuracy of translation into English.

1. Procurement currency: Chinese Yuan.
2. Procurement bid security:
* the funds or an irrevocable independent guarantee issued by the guarantor that meets the requirements established for the guarantors that provide the bid security given in paragraph 2.1.3 of section 2 of Part 1, Volume 1 of the procurement documentation;
* for guarantors which are banks - requirements applied to banks;
* for guarantors which are not banks - requirements applied to legal entities providing financial security of bidder's obligations ***(similar requirements apply to surety)***;
* 30.000,00 CNY,not subject to VAT.
* Chinese Yuan.

Beneficiary: Rosatom East Asia (Beijing) Consulting Co. Ltd.

100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district.

Beijing, Republic of China.

Registration number: 91110105MA001MKE45

Bank details: Bank of China (Beijing branch) Beijing, China

Bank address: Beijing Guomao branch, Phase 3, No. 1 Jianguomenwai Avenue, World Trade Block A, Floor 18, Chaoyang district, Beijing, China.

Account №: 329864663306

Swift Code: BKCHCNBJ110

Purpose of payment: Procurement bid security \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ***(Please specify the name of the procurement participant, the name of the procurement)***, not subject to VAT.

1. Information on the procurement process including the registration for participation in the competitive bidding, determination of the winner of the competitive bidding (procedure of summarizing the results of bidding):

Procurement shall be executed in accordance with the terms and conditions and requirements of the procurement documentation.

To take part in the bidding process the bidder must submit an application for participation in the procurement within the period, specified in this procurement notification.

The procurement bid shall be valid for at least 60 calendar days from the date established as deadline for submission of bids.

By the decision of the Procurement Committee the admitted bidder who offered the best conditions of the contract fulfillment shall be qualified as the procurement winner based on the set of the criteria stated in the procurement documentation.

1. The procedure for obtaining the procurement documentation:

On the official website the procurement documentation is publicly available beginning from the date of its official publication.

Official publication of documents related to this procurement: http://zakupki.rosatom.ru/.

Copies of the publication of documents related to this procurement: <http://rosatom-china.com/>.

1. The possibilityand the conditions under which the submission of alternative proposals is acceptable: is not allowed.
2. Engagement of the joint contractors (legal entities or individual persons, providing part of the services under the contract): is allowed.

The scope of engagement of joint contractors shall be determined by the procurement participant independently.

If the procurement participant shall be obliged to select the joint contractors in accordance with the requirements of law on contract system in the sphere of procurements of goods, works, services for meeting the national and municipal requirements, he has the right to not specify the specific joint contractors in distributing the types and scopes of providing services, but make reference to the special procedure of their selection in accordance with the requirements of law on contract system in the sphere of procurement of goods, works, services for meeting the national and municipal requirements.

1. Possibility of negotiations: possible.
2. Possibilityof rebidding procedure: possible on reduction of the price initially stated in the request for procurement participation.
3. Starting date, date and time of the deadline for submission of procurement bids (opening access to submitted bids):

Starting date of the timeframe for submission of procurement bids: November 2, 2020.

Place, date and time of the deadline for submission of procurement bids: 100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district, Beijing, China, no later than 17-00 (Local time) November 13, 2020.

Place, date and time of holding the procurement committee meeting (when such meeting is held):

100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district, Beijing, China, 17-00 (Local time) November 13, 2020.

1. Place and date of consideration of bids and summing up of the procurement results:

The selection stage of consideration of procurement bids:

100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district, Beijing, China, no later than November 19, 2020.

The assessment stage of consideration of procurement bids and summing up of the procurement results:

100004, Unit 2015, F 20, China World Trade Center 2, Jianguomenwai Avenue 1, Chaoyang district, Beijing, China, no later than November 25, 2020.

1. Duration of the contract: within 20 (twenty) days, but no earlier than 10 (ten) days after the date of posting of the minutes containing the procurement results on the official website and on ETP, except in the following cases:

when carrying out procurement any actions (lack of action) of the customer, the Procurement Organizer, the Procurement Committee, shall be appealed to the CAC (Central Arbitration Committee), AC (Arbitration Committee), the antimonopoly authority or in court; in this case the deadline for the contract conclusion shall be extended for a number of days of the delay;

if, in accordance with the law of the Russian Federation, approval of the Customer’s corporate governing body is required prior to the Contract execution; in such an event, the timeframe for the Contract execution shall be extended by a period equivalent to the duration of the delay so caused;

if, in accordance with the law of the Russian Federation or binding orders issued by federal executive authorities, additional activities must be performed prior to the Contract execution; in such an event, the Contract shall be executed within twenty (20) days following the date on which the said activities have been performed.

The Customer within 5 (five)working days from the date of posting of minutes of the Procurement Committee meeting containing the procurement results on the official website or from the date of completion of the above events, shall provide the person which becomes a party to the contract (the procurement winner or the sole procurement participant) with the draft contract which is prepared by means of inclusion of the terms and conditions of the contract fulfillment proposed by the person which becomes a party to the contract, in the procurement bid, taking into account pre-contractual negotiations, in the draft contract attached to the procurement documentation.

The Customer should ensure obtaining the confirmation from the person which becomes a party to the contract that the said draft contract is received by such person.

The person with whom/which the contract is being entered into shall provide the customer with the contract signed and sealed on his/its part within 10 (ten) days from the date the said contract is served.

1. Ensuring the fulfillment of obligations under the contract: not required.
2. Procedureof request forproposalsare not considered a tender under the laws of the Russian Federation.
3. Cancellation of procurement at the customer's decision at any time up to summing up of procurement results shall not entail any consequences in the following cases:
* changes in financial, investment, production and other programmes that have rendered purchasing the respective goods/works/services unnecessary;
* changes in the Customer’s needs for respective goods, including new requirements to the goods’ performance capabilities, provided that the Customer’s CEO has approved such new requirements;
* force majeure confirmed by relevant documentary evidence and affecting the practicability of purchasing the respective goods/works/service;
* obligation to fulfil orders issued by an antimonopoly authority and/or recommendations issued by the CAC, an AC and/or other authorised supervisory authority;
* changes in the Russian laws and regulations or new directives issued by federal executive authorities which affect the possibility and/or the advisability of purchasing the respective goods/works/services.
1. The name, e-mail address of the arbitration committee to which any actions (lack of action) of the customer, Procurement Organizer, Procurement Committee may be appealed:

Rosatom State Corporation’s Central Arbitration Committee (CAC) - arbitration@rosatom.ru.